

# Zweiplus zwei

Bedienungsanleitung / Gebruikshandleiding / Owner's Manual

## Chariot Kombi-Fußsack

### Chariot universele voetenzak

### Chariot All-Season Bunting Bag

Stand / Date of issue: 11-2007



Chariot Kombi-Fußsack

Der Chariot Kombi-Fußsack ist zweilagig aufgebaut. Bei milden Temperaturen können Sie die windabweisende Stofflage durch Öffnen des Reißverschlusses abnehmen.

Auch die obere Vliesdecke ist abnehmbar, so dass bei warmem Wetter nur die untere Vliesdecke als Sitzauflage im Fahrzeug verbleiben kann.

Der Chariot Kombi-Fußsack kann in allen Chariot-CTS-Modellen verwendet werden. Für das Modell „Caddie“ ist er nicht geeignet, dort kann ausschließlich der Winterfußsack verwendet werden.



**GEFAHR**

Überzeugen Sie sich in regelmäßigen Abständen davon, dass die transportierten Kinder sich bei den herrschenden Temperaturen wohl fühlen. Reicht der Kombi-Fußsack zum Warmhalten eines Kindes allein nicht aus, verwenden Sie zusätzlich Decken.

Achten Sie stets darauf, dass die Kleidung der transportierten Kinder für die herrschenden Temperaturen angemessen ist.

## Montage des Chariot Kombi-Fußsacks

- Nehmen Sie den Schultergurt ab, in dem Sie alle drei Steckverschlüsse öffnen.
- Öffnen Sie den Beckengurt.
- Öffnen Sie den Reißverschluss zwischen oberer und unterer Vlies-Decke des Kombi-Fußsacks.
- Legen Sie den Kombi-Fußsack mit der Öffnung nach oben auf den Sitz des Fahrzeugs.
- Ziehen Sie den am Sitz befestigten Schrittgurt durch den einzelnen Querschlitz der unteren Vliesdecke und die beiden Enden des Beckengurtes durch die beiden Querschlitz in der Mitte der unteren Vliesdecke.



- **Modelle Corsaire XL und Captain XL:** Legen Sie die beiden oberen Spannbänder des Kombi-Fußsacks von hinten um das Spannband oben im Innenraum.



- Führen Sie die beiden Gehäuse der Steckverschlüsse des Schultergurtes durch die oberen senkrechten Schlitze der unteren Vliesdecke.



- **Alle anderen Modelle:** Legen Sie die beiden oberen Spannbänder des Kombi-Fußsacks von hinten um das obere Rahmenrohr.



- Verbinden Sie den Schultergurt mit dem Schrittgurt und den beiden Steckverschlüssen an der Rückenlehne.
- Setzen Sie Ihr Kind in den Kombi-Fußsack und schnallen Sie es an, wie in der Bedienungsanleitung Ihres Kindertransporters beschrieben.
- Schließen Sie die Reißverschlüsse.

- Führen Sie die Spannbänder wie nachfolgend illustriert durch die zugehörigen Schnallen und ziehen Sie sie an, bis sie leicht gespannt sind. Achten Sie darauf, dass sich die Schlitze für Schrittgurt und Beckengurt nicht verschieben. Der Abstand der beiden Spannbänder zueinander sollte so ausgerichtet werden, dass der Kombi-Fußsack oben glatt an der Rückenlehne des Sitzes anliegt.



**GEFAHR**

Achten Sie darauf, beim Schließen der Steckverschlüsse, besonders der beiden oberen Steckverschlüsse des Schultergurtes, nicht den Stoff des Fußsacks einzuklemmen. Der Steckverschluss kann dann nicht korrekt einrasten, was zum Versagen des Gurtsystems im Notfall führen kann. Schwere oder gar tödliche Verletzungen bei einem Unfall können dann die Folge sein.

**GEFAHR**

Achten Sie vor jeder Fahrt auf das korrekte Anlegen der Sicherheitsgurte. Bei einem Unfall könnte Ihr Kind sonst schwere oder gar tödliche Verletzungen erleiden.

## Gebruikshandleiding

### Chariot universele voetenzak



Chariot universele voetenzak

De Chariot universele voetenzak bestaat uit twee lagen. Bij warm weer kunt u de windafstotende laag weghalen door de ritssluiting te openen. Ook de bovenste fleecelaag is verwijderbaar, zodat als het warm is, alleen de onderste fleecelaag in het voertuig wordt gebruikt om erop te zitten.

De Chariot universele voetenzak kan voor alle Chariot-CTS-modellen worden gebruikt. Voor het 'Caddie' model is de voetenzak echter niet geschikt. Gebruik voor dit model alleen de wintervoetenzak.



### GEVAAR

Controleer regelmatig of de kinderen die u vervoert comfortabel zijn, gezien de heersende temperatuur. Als de universele voetenzak alleen niet in staat is om het kind warm te houden, dient u extra dekens te gebruiken. Let er altijd op dat de kleding van de kinderen in de aanhanger geschikt is voor de heersende temperatuur.

### Bevestiging van de Chariot universele voetenzak:

- Neem de schoudergordel weg door de drie gespen te openen.
- Open de heupgordel.
- Open de ritssluiting tussen de bovenste en onderste fleecelaag van de universele voetenzak.
- Leg de voetenzak met de opening naar boven bovenop de stoel van het voertuig.
- Trek de aan de stoel bevestigde kruisgordel door de ene horizontale gleuf van de onderste fleecelaag en beide uiteinden van de heupgordel door de beide horizontale gleuven in het midden van de onderste fleecelaag.



- **Corsaire XL en Captain XL modellen:** Doe beide bovenste bevestigingsriempjes van de universele voetenzak langs de achterkant om de bevestigingsriem bovenin de binnenruimte.



- **Alle anderen modellen:** Doe beide bovenste bevestigingsriempjes van de universele voetenzak langs de achterkant om de bovenste framebuis.



- Rijk de bevestigingsriempjes zoals staat aangegeven door de bijbehorende gespen en trek de riempjes aan, totdat ze iets strak zitten. Let erop dat de gleuven voor de kruis- en heupgordel niet verschuiven. De afstand tussen beide bevestigingsriempjes moet zo afgesteld worden, dat de universele voetenzak van boven glad tegen de rugleuning van de stoel aan ligt.



- Duw beide gespen van de schoudergordel door de bovenste verticale gleuven van de onderste fleecelaag.



- Verbind de schoudergordel aan de kruisgordel en beide gespen aan de rugleuning.
- Plaats het kind in de universele voetenzak en zet hem/haar goed vast, zoals in de handleiding van het voertuig staat beschreven.
- Sluit de ritssluitingen.

### GEVAAR

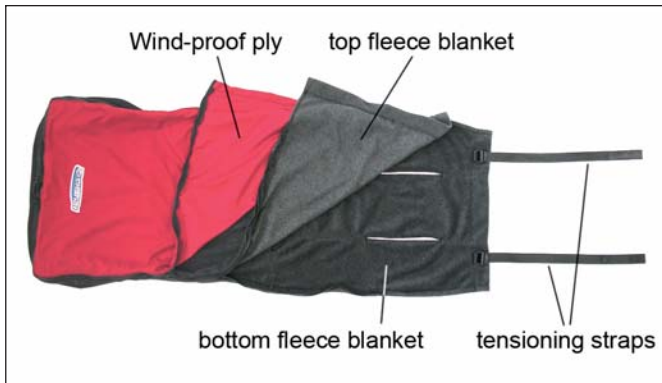
Let erop dat bij het sluiten van de gespen, en vooral beide bovenste gespen van de schoudergordel, de stof van de voetenzak niet klem komt te zitten. Als dit toch gebeurt, kan de gesp niet goed worden gesloten, waardoor het gordelsysteem in geval van nood niet goed zal functioneren. Dit kan bij een ongeluk ernstig of fataal lichamelijk letsel veroorzaken.

### GEVAAR

Controleer vóór elke rit of de veiligheidsgordels juist zijn bevestigd. Als er een ongeluk gebeurt, kan uw kind zware of zelfs dodelijke verwondingen oplopen.

## Owner's Manual

### Chariot All-Season Bunting Bag



Chariot All-Season Bunting Bag

The Chariot All-Season Bunting Bag has a two-ply structure. In warmer conditions, the wind-proof ply can be removed by unzipping it. The top fleece blanket can also be removed, meaning that in warm conditions only the bottom fleece blanket need remain in the Carrier to sit on.

The Chariot All-Season Bunting Bag can be used in all Chariot CTS models. It is not suitable for the „Caddie“ model; only the Winter Bunting Bag can be used in that.

#### DANGER

Check regularly that the children you are carrying are comfortable at the prevailing temperatures. If the All-Season Bunting Bag on its own is not adequate in keeping a child warm, use additional blankets. Always make sure that the clothing of the children being carried is suitable for the prevailing temperatures.

### Fitting the Chariot All-Season Bunting Bag:

- Remove the shoulder harness by releasing all three buckles.
- Open the lap belt.
- Undo the zip between the top and bottom fleece blankets on the All-Season Bunting Bag.
- Position the All-Season Bunting Bag on the seat of the Carrier so that the opening is facing upwards.
- Pull the crotch belt that is attached to the seat through the single horizontal slit in the bottom fleece blanket, and the two ends of the lap belt through the two horizontal slits in the middle of the bottom fleece blanket.



- **Corsaire XL and Captain XL models:** Thread the top two tensioning straps of the All-Season Bunting Bag around the back of the strap at the top in the inside.



- **All other models:** Thread the top two tensioning straps of the All-Season Bunting Bag around the back of the upper frame tube.



- Thread the tensioning straps as illustrated below through the relevant buckles, and pull on them until they are just tight. Make sure that the slits for the crotch belt and waist belt do not move to one side. The distance between the two tensioning straps should be such that the All-Season Bunting Bag sits flush against the backrest of the seat at the top.



- Thread both the units of the shoulder harness buckles through the upper vertical slits of the bottom fleece blanket.



- Join the shoulder harness with the crotch belt and the two buckles on the backrest.
- Put your child in the All-Season Bunting Bag and strap him/her in as described in the Owner's Manual of your child carrier.
- Do up the zips.

**⚠ DANGER**

When doing up the buckles, in particular the top two buckles of the shoulder harness, make sure that you do not catch the fabric of the Bunting Bag inside them. If this happens, the buckle will not be able to engage correctly, and this can result in the belt system failing in an emergency. In an accident this may result in serious or even fatal injuries.

**⚠ DANGER**

Before each journey, make sure the seatbelts are properly fitted around your child. If this is not the case, your child could be seriously or even fatally injured in the event of an accident.